

EXPO



L'illustratrice et artiste Julie Wagener fera son entrée à la galerie Nei Liicht de Dudelange le 18 janvier, où elle montrera « Spheres of Silence » jusqu'au 23 février.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance transitoire
(128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette,
ma. - di. 14h - 18h.

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *lu., me., ve. - di. 11h - 19h, jeudi nocturne jusqu'à 23h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.*

Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.*

Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.*

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 23h (galeries 21h). Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.*

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg,
lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.

The Bitter Years
(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange,
fermé jusqu'au 29.2.

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux,
fermé jusqu'au 29.2.

Arlon (B)

Nicolas Rasson
photographie animalière,
maison de la culture
(parc des Expositions, 1.
Tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 9.2, ma. - di. 14h - 18h.*

Bascharage

Fotosfrënn Käerjeng : 5e Championnat national de la photographie et salon d'auteurs
LAST CHANCE Kulturhaus
Käerjenger Treff (54c, av. de Luxembourg.
Tél. 50 05 52 670), *jusqu'au 19.1, sa. + di. 14h - 18h.*

Beckerich

Hélène Van den Putte : Coloris en mouvement
NEW peintures, Millegalerie
(103, Huewelerstrooss. Tél. 621 25 29 79),
du 25.1 au 16.2, me. - sa. 14h - 20h, di. 14h - 18h.

Vernissage le ve. 24.1 à 19h.

Clervaux

Andreas Gefeller : Soma
photographies, Échappée belle
(pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 25.9, en permanence.

Anna Lehmann-Brauns : Sun in an Empty Room
photographies, Arcades I (Grand-Rue.
Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 25.9, en permanence.*

David Spero : Settlements
photographies, Schlassgaart
(montée du Château. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 27.3, en permanence.

Denis Dailleux : My Aunt Juliette
photographies, jardin de Lélise
(montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 10.4, en permanence.

François Fontaine : Cosmos
photographies, Arcades II
(montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 16.9, en permanence.

Mona Kuhn : She Disappeared into Complete Silence
photographies, jardin du Bra'Haus II
(montée du Château. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 23.10, en permanence.

Delme (F)

Tobias Spichtig : Love and Die
installations, centre d'art contemporain -
la synagogue de Delme
(33 rue Raymond Poincaré.
Tél. 0033 3 87 01 35 61), *jusqu'au 2.2, me. - sa. 14h - 18h, di. 11h - 18h et sur rendez-vous pour les groupes constitués et les professionnels.*

Visites guidées les di. à 16h.

Diekirch

Präsenz, Wirken und Integration von Deutschen in Luxembourg
Musée d'histoire(s) (13, rue du Curé),
bis zum 2.2., Di. - So. 10h - 18h.

Differdange

Rudolf Rademacher: Bäume - Begegnungen mit der Natur
NEW Fotografien, centre culturel
Aalt Stadhaus (38, av. Charlotte.
Tél. 5 87 71-19 00), *bis zum 1.2., Mo. - Fr. 10h - 18h, Sa. 14h - 18h.*

EXPO

Dudelange

Julie Wagener : Spheres of Silence

NEW peintures, centre d'art Nei Liicht (25, rue Dominique Lang. Tél. 51 61 21-292), du 18.1 au 23.2, me. - di. 15h - 19h.

Vernissage ce sa. 18.1 à 11h30.

Sali Muller : Here and There/Ici et là

NEW installations, centre d'art Dominique Lang (gare Dudelange-Ville. Tél. 51 61 21-292), du 18.1 au 23.2, me. - di. 15h - 19h.

Vernissage ce sa. 18.1 à 11h30.

Echternach

Die weibliche Note

Werke von Anna Barcia Estruga, Christiane O'Donnell-Pommerell, Béatrice Schaack-Olivera, Daisy Schutz-Lessel und Sonja Soyer, Trifolion (2, porte Saint-Willibrord. Tél. 26 72 39-1), bis zum 25.1., Di. + Do. 13h - 17h, eine Stunde vor sowie während der Veranstaltungen.

Esch

Escher Jugendhaus : Si on en parlait ?

évolution et élaboration d'un projet d'éducation aux médias et préparation d'un voyage à Auschwitz, Musée national de la Résistance

(pl. de la Résistance. Tél. 54 84 72), jusqu'au 1.3, ma. - di. 14h - 18h.

Esther Correia

peinture, Escher Kafé (55, rue Clair-Chêne), jusqu'au 13.2, lu. - sa. 15h - 1h, di. 15h - 23h.

Le cinéma portugais

Université du Luxembourg, campus Belval, Maison du savoir (2, avenue de l'Université. Tél. 46 66 44-40 20), jusqu'au 7.2, lu. - ve. 8h - 18h.

« Le contenu pourrait aisément obtenir un 20/20. (...) La forme de l'expo, quant à elle, obtient malheureusement une note insuffisante, malgré les bonnes intentions des organisateurs de divulguer l'histoire du septième art portugais à un large public non lusophone. » (Nuno Lucas Da Costa)

Nadine Konsbrück : Perspectives ?

peintures, café Streik (62, bd John F. Kennedy), jusqu'au 8.2, lu. - ve. 16h - 23h.

Photo Club Esch : 26e salon d'auteurs

galerie d'art du Théâtre d'Esch (122, rue de l'Alzette. Tél. 54 73 83 48-1), jusqu'au 1.2, ma. - sa. 14h - 18h.

Esch-sur-Sûre

Annette Quentin-Stoll, Robert Quentin und Carine Mertes: Waasser

Teppiche, Bilder, Fotografien und Schals, Duchfabrik (15, rte de Lultzhausen. Tél. 89 93 31-1), bis zum 15.3., Mo., Di., Do. + Fr. 10h - 12h + 14h - 18h, Sa. + So. 14h - 18h.

Eupen (B)

Kunstpreis für feministische Kunst

LAST CHANCE Gruppenausstellung, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b. Tél. 0032 87 56 01 10), bis zum 19.1., Fr. - So. 13h - 18h.

Leudelange

Claudia Ewen, Christine Feltgen und Valérie Feltgen: Länder Leute Landschaften

Fotografien, centre culturel « an der Eech » (4, rue Eich), bis zum 31.1., Mo. - Fr. 8h - 12h + 13h30 - 17h.

Luxembourg

#wielewatmirsinn - 100 ans de suffrage universel au Luxembourg

exposition historique en collaboration avec la Chambre des députés, Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 5.9, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

« Si l'exposition traduit bien les obstacles qu'il a fallu surmonter pour arriver à la situation actuelle et si elle ne l'occulte pas, elle ne dit pas clairement que ce que la démocratie luxembourgeoise est en train de traverser est bel et bien une crise de la représentativité. » (Ic)

AB - Augmented Books

NEW ERAUSGEPICKT exposition d'éditions jeunesse augmentées, avec entre autres Agathe Demois & Vincent Godeau, Camille Scherrer et Julie Stephen Chheng, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), du 23.1 au 3.2, je. - sa. 15h - 19h, di. 12h - 18h.

Dans le cadre de « Fabula Rasa ».

Vernissage le me. 22.1 à 18h.

Alasdair Asmussen Doyle et Judith Deschamps : By the Edges of Our Absence

ARTIKEL installations, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 16.2, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB). Visite guidée parents-bébés (0-2 ans) le ve. 24.1 à 11h (L/D/F/GB).

Anri Sala : The Last Resort

installation, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 13.4, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). Visite en famille le di. 26.1 à 10h (GB) (> 6 ans).

Aristides de Sousa Mendes : un consul portugais entre la conscience humaine et la raison d'État

Archives nationales (plateau du Saint-Esprit. Tél. 24 78 66 60), jusqu'au 22.2, lu. - ve. 8h30 - 17h30, sa. 8h30 - 11h30.

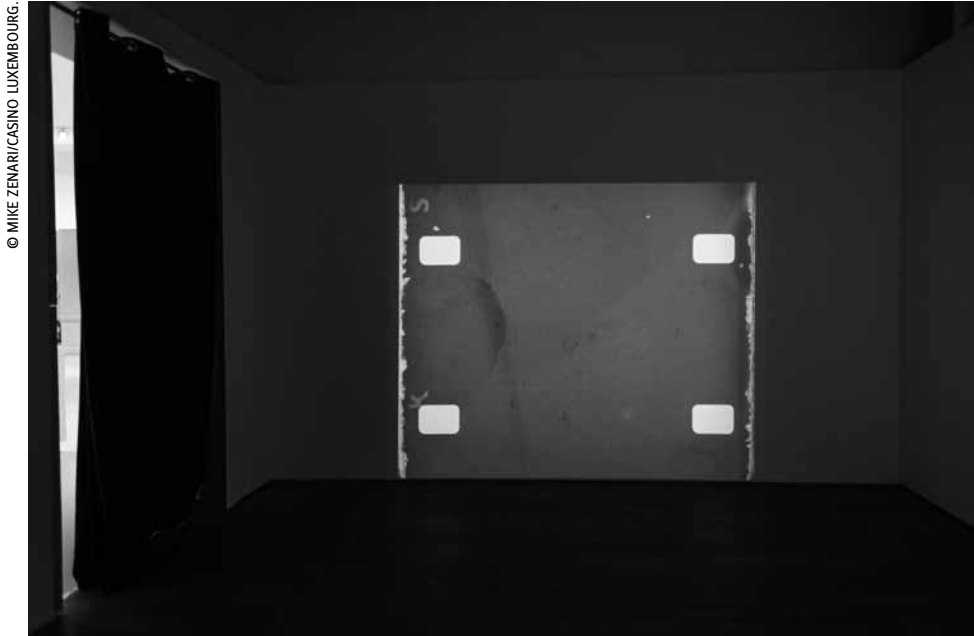
« Voir l'expo et connaître la bravoure philanthropique du consul de Bordeaux se révèle être aussi un exercice sur la conscience humaine. » (Nuno Lucas Da Costa)

Tombé amoureux du monde animalier tout jeune, le photographe Nicolas Rasson expose ses clichés rapportés du monde entier à la maison de la culture d'Arlon, jusqu'au 9 février.



EXPOTIPP

EXPO



Doyle's Video-Installation „100ft of Sea“ konfrontiert die Besucher*innen mit den Spuren der Abwesenheit, mit dem abstrakten Bildnis einer Verlusterfahrung.

„BY THE EDGES OF OUR ABSENCE“

Die Fülle der Leere

Isabel Spigarelli

Heute beginnt die zweite Phase der Ausstellung „By the Edges of Our Absence“ im Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain. Die bisher gezeigten Exponate weichen neuen Werken. Ein Konzept, das mit Abwesenheit glänzt.

„What is present in our reality that we don't necessarily see?“, fragt die Künstlerin Judith Deschamps in einem Video zur Ausstellung „By the Edges of Our Absence“. Damit beschreibt sie nicht nur die Schlüsselfrage ihrer Sound-Installation „Ravissements“, sondern auch das Konzept der Sammelausstellung mit Alasdair Asmussen Doyle. Die Ausstellung macht den Zusammenhang zwischen Abwesenheit und Veränderung erfahrbar, indem die Künstler*innen, deren Werke die Kuratorin Stille Schroeder zusammengebracht hat, der Abwesenheit auf der Spur sind.

Die Ausstellung besteht aus zwei aufeinanderfolgenden Teilen. Die erste Ausstellungsphase, die Mitte Dezember 2019 begann, endete gestern mit einer Performance, bei der das Publikum von den Künstler*innen und Vertreter*innen der Blindenvereinigung sowie der Hörgeschädigtenberatung durch leere Ausstellungsräume geführt wurde. Die Idee: Die konzeptuelle Leere gemeinsam erleben und darüber nachdenken, inwieweit Realität sinnlich wahrnehmbar ist. Die Werke, die in der ersten Phase gezeigt wurden – „Ravissements“ von Deschamps und das Video „100ft of Sea“ von Doyle waren zu dem Zeitpunkt bereits

verschwunden. Sie machten Platz für zwei weitere Arbeiten, die vor Redaktionsschluss noch nicht installiert waren.

So passt es zum Ausstellungskonzept, dass an dieser Stelle über die neuen Werke in ihrer Gänze nur spekuliert werden kann: Es ist ein Sprechen über Abwesenheit. Die zweite Sound-Installation von Deschamps war beim Treffen mit Schroeder anfangs der Woche noch nicht fertiggestellt. Die Arbeiten wurden, wie auch ihre Vorgängerinnen, für das Casino konzipiert. Was man wusste: Deschamps kreiert eine zweite Sound-Installation. Schroeder selbst kannte nur das grobe Konzept: Doyle machte einen Sehtest für Kleinkinder und Analphabeten – Deschamps zeichnete dabei den Ton auf. Anstatt Buchstaben abzulesen, muss man bei entsprechenden Sehtests die Richtungsanweisung gezeigter Symbole beschreiben. Das Werk liest sich (vermutlich) wie der auditive Abdruck einer Erfahrung, die sich den Besucher*innen des Casinos nur durch Ton und die Projektion eines Standbilds erschließt. Werktitel? Noch unbekannt.

Doyle's zweites Werk „False Land“ war im Vorfeld der zweiten Ausstellungseröffnung online im eingangs erwähnten Video zur Ausstellung (ab Minute 4:57) in Mitschnitten zu sehen. Die Kamera fängt ein Schiff ein, das am Horizont verschwindet. Es entfernt sich langsam, aber unaufhaltsam. Doyle spielt mit den Grenzen des menschlichen

und des technologischen Sehvermögens. Stellt man sich dies zusammen mit den Richtungsvorgaben aus Deschamps' Sound-Installation vor, die aus dem offenen Nebenraum in den zweiten Ausstellungsraum dringen werden, entsteht ein spannendes Wechselspiel zwischen Ton und Bild, zwischen Vorgabe und Widerstand. Es zeichnet den Lauf der Dinge nach, der dem Versuch, das Schicksal zu lenken, trotzt. Alles vergeht und verschwindet, wird irgendwann zur Spur des Gewesenen, wie man es auch drehen mag.

Die vorangehenden Werke ergänzten sich auf ähnliche Weise. Mit den Chorgesängen im Ohr, mit denen Deschamps in „Ravissements“ die Klangentwicklung der Stimme über Generationen hinweg dokumentiert, verstärkt sich die Bedeutung von Doyle's Video-Installation „100ft of Sea“. Doyle legte hierfür eine Filmspule über Nacht in Wasser aus dem Meer ein, in dem seine Großmutter ertrank, und spielte sie dann ab. Auf der Leinwand erschienen Zahlen, flackernd blaues Licht, Risse und Streifen – Spuren. Zusammen mit den brechenden, zum Teil fragilen Stimmen aus „Ravissements“, verwies die Ausstellung so auch schon im ersten Teil subtil und beeindruckend unaufgeregt auf Verlust, Abwesenheit – und auf die Fülle an Eindrücken, die Leere hinterlässt.

Bis zum 16. Februar im Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain.

Castles & Castles

NEW an art and photo exhibition, artists' exchange programme between Luxembourg and China, Am Gronn (12, rue Munster), from 20.1 until 30.1, Mon. - Sat. 10h - 19h.

Christian Neuman : AWOL. Fearless Abstraction

NEW peintures, Mob-Art Studio (56, Grand-Rue), du 15.1 au 22.2, ma. 14h - 18h, me. - di. 10h30 - 18h et sur rendez-vous.

Claudia Passeri : Prima figlia femmina

NEW photographies, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), du 24.1 au 22.2, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

Vernissage le je. 23.1 à 18h.

David Rosado : Willy Overdose

NEW collages, Valerius Art Gallery (2a, rue Wiltheim), du 24.1 au 29.2, ma. - sa. 11h - 18h.

Vernissage le je. 23.1 à 18h.

David Wojnarowicz : History Keeps Me Awake at Night

rétrospective, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 9.2, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).
Élisabeth Lebovici en discussion avec Christophe Gallois ce di. 19.1 à 15h.
Visite en famille le di. 26.1 à 10h (GB) (> 6 ans).

« Le Mudam frappe fort avec son hommage à David Wojnarowicz, artiste, poète, musicien et activiste du New York des années 1980 - qui nous rappelle que l'évolution de la société n'est pas si linéaire. » (lc)

De Mena, Murilla, Zurbarán

NEW maîtres du baroque espagnol, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), du 24.1 au 7.6, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visite guidée le di. 26.1 à 16h (F).

Vernissage le je. 23.1 à 18h.

EXPO

Donations et dépôts récents

œuvres entrées récemment dans la collection du Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 13.4, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).*

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). Visite en famille le di. 26.1 à 10h (GB) (> 6 ans).

Drôles d'oiseaux

Musée national d'histoire naturelle (25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), *jusqu'au 7.6, me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h.*

Visite guidée ce di. 19.1 à 16h (D).

„Für Naturinteressierte ist 'Geckeg Vullen' auf jeden Fall ein Muss.“ (ja)

Eilo Elvinger : Stoned

LAST CHANCE photographies, Valerius Art Gallery (2a, rue Wiltheim), *jusqu'au 18.1, ve. + sa. 11h - 18h.*

En route

works of Lithuanian artists living and working in Luxembourg, Foyer européen (10, rue Heinrich Heine), *jusqu'au 7.2, Mon. - Fri. 17h - 20h.*

Eric Mangel : Let Them Eat Cake

peintures, Chambre de commerce (7, rue Alcide de Gasperi), *jusqu'au 24.1, lu. - ve. 8h - 17h30.*

Et wor emol e Kanonéier - L'artillerie au Luxembourg

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), *jusqu'au 22.3, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

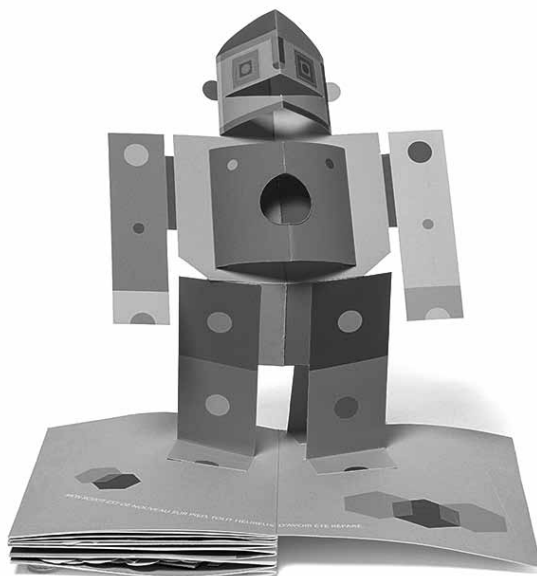
Visites guidées ce di. 19.1 à 16h (F) et me. 22.1 à 17h (D).

Etikamera

Fotoreportagen, Hauptbahnhof, *bis zum 8.2., täglich 5h - 24h.*

Female Gaze

exposition collective organisée par Artscape Contemporary Art Luxembourg, Foundry (38, route d'Esch), *jusqu'au 9.2, lu. - ve. 10h - 18h et sur rendez-vous.*



Associer le livre et le virtuel, tel est le but des artistes qui exposent dans « AB - Augmented Books », dans le cadre de « Fabula Rasa » aux Rotondes - du 23 janvier au 3 mars.

Ferluc : Vagues, jardins du ciel

sculpture sur cuivre, galerie Vallart (20, av. de la Porte Neuve. Tél. 0033 6 32 25 96 32), *jusqu'au 31.1, lu. - sa. 9h - 18h.*

Guilherme Parente : Cidades invisíveis

peintures, Camões - centre culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1), *jusqu'au 9.3, lu. - ve. 9h - 17h30.*

Just so Stories

LAST CHANCE exposition collective, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 18.1, ve. + sa. 11h - 18h.*

« L'exposition veut rendre compte du 'narrative turn' dans l'art contemporain - une expérience plutôt réussie. » (lc)

Karolina Perner : Black Holes Ain't so Black

installation, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), *jusqu'au 2.2, ma. - sa. 11h - 1h, di. 11h - 19h.*

Krik et craque - Human Canvas

par les enfants des foyers scolaires de la Ville de Luxembourg, tunnel menant à l'ascenseur du Grund, *jusqu'au 29.3, en permanence.*

La réplique de l'arche de Palmyre

parvis de Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 29.2, en permanence.*

Le chemin de l'école 2019

NEW collaboration entre trois écoles dans le département du Zou au centre du Bénin et les élèves de le 4e artistique du lycée des Arts et Métiers de Luxembourg, chapelle de Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 2.2, tous les jours 11h - 18h*

Le monde en mouvement

œuvres de la collection du Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 13.4, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).*

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). Visite en famille le di. 26.1 à 10h (GB) (> 6 ans).

Lilas Blanco et Mozart Guerra

peintures et sculptures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 8.2, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Lisa Kohl : Exit

performance vidéo-sonore, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), *jusqu'au 3.2, lu. - sa. 11h - 1h, di. 11h - 19h.*

neimënsteXr : Ayahuasca

réalité virtuelle, Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 25.2, tous les jours 11h - 18h.*

Nico Klopp

LAST CHANCE peintures, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 19.1, ve. - di. 10h - 18h.*

Visite guidée ce di. 19.1 à 16h (L).

Ons Schueberfouer. Ein Jahrmarkt wie kein anderer

historische Fotos, Postkarten, Plakate, Filmaufnahmen, nostalgische Karusselltiere, Schiffsschaukeln und Achterbahn-Chaisen, Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), *bis zum 29.3., Di., Mi., Fr., - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h. Sa. 12.10. 10h - 1h.*

Interaktive Führung für Kinder (3-6 Jahre) an diesem Sa., dem 18.1. um 15h (F), Einschreibung erforderlich. Führungen am Sa. 25.1. um 15h (D/L) + 16h (F).

Patrick Muller : Sitting for Decades

NEW art sonore et installations multimédia, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), *du 25.1 au 9.2, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.*

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB). Visite guidée parents-bébés (0-2 ans) le ve. 24.1 à 11h (L/D/F/GB).

Vernissage le ve. 24.1 à 18h.

Prix d'art Robert Schuman

LAST CHANCE Cercle Cité + Villa Vauban (pl. d'Armes + 18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 51 33 + 47 96 49-00), *jusqu'au 19.1, ve. - di. 11h - 19h + ve. 10h - 21h, sa. + di. 10h - 18h.*

Visites guidées combinées les sa. à 15h (départ : « Ratskeller » du Cercle Cité).

Regards sur les éditions de gravure de mediArt

NEW espace mediArt (31, Grand-Rue. Tél. 26 86 19-1), *du 15.1 au 15.3, me. - ve. 11h - 19h et sur rendez-vous.*

Schwarz Konscht

imagerie des taques de cheminée (16e - 20e siècle), Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), *jusqu'au 28.6, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

EXPO

Visites guidées tous les premiers samedis du mois 15h (D/L) + 16h (F).

Steve Gerges : One

sculpture audiovisuelle, galerie Indépendance (69, rte d'Esch. Tél. 45 90 29 83), jusqu'au 7.2, lu. - ve. 8h - 18h.

Stéphane Couturier : Transmutations

peintures, Arendt & Medernach (41a, av. J. F. Kennedy. Tél. 40 78 78-1), jusqu'au 29.2, sa. + di. 9h - 18h.

Suki Seokyeong Kang

sculptures, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 1.4, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Visite en famille le di. 26.1 à 10h (GB) (> 6 ans).

Activation de l'œuvre de la collection Mudam par l'artiste tous les sa. et di. à 14h.

Tony Cragg

NEW sculptures, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), du 24.1 au 14.3, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

Vernissage le je. 23.1 à 18h.

Transitions

projet artistique réalisé par les élèves de l'École nationale pour adultes et l'artiste Séverine Peiffer, pl. Guillaume II (pl. Guillaume II), jusqu'au 16.2, en permanence.

Variationen: Ein Museum für alle

LAST CHANCE Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), bis zum 17.1., Sa. + So. 10h - 18h.

Führungen Fr. 19h (F), Sa. 16h (GB) und So. 16h (L/D).

Mersch**De Superjhemp ënnert dem Röntgenbléck**

Centre national de littérature (2, rue E. Servais. Tél. 32 69 55-1), bis den 30.1., Méi. - Fr. 9h - 17h.

Pir Kremer - ZesummegePIKtes

fir dem Auteur säin 100. Gebuertsdag - e Réckbléck op Liewen a Wierk, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grande-Duchesse Charlotte. Tél. 26 32 43-1), bis den 20.3., Méi. - Fr. 14h - 17h.

Metz (F)**Des mondes construits. Un choix de sculptures du Centre Pompidou**

Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 23.8.2021, me. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées les sa. 18.1 à 15h et 25.1. à 11h, les di 19.1 et 26.1 à 15h.

L'œil extatique. Sergueï Eisenstein, cinéaste à la croisée des arts

Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 24.2, me. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées ce sa. 18.1 à 15h et le di. 26.1 à 11h.

Après son passage remarqué au Mudam, le sculpteur Tony Cragg réapparaît à la galerie Nosbaum & Reding - du 24 janvier au 14 mars.

**Malgorzata Szczesniak : King Kong de « L'affaire Makropoulos »**

installation, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 27.1, me. - lu. 10h - 18h.

Opéra Monde.**La quête d'un art total**

maquettes, costumes, éléments de scénographie, installations, commissaire Stéphane Ghislain Roussel, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 27.1, me. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées ce di. 19.1 à 11h et le sa. 25.1 à 15h.

Maxi-visite le di. 26.1 à 15h.

Voyez comme on danse

NEW une histoire de la danse par la photographie au cours du 20e siècle, Arsenal (3 av. Ney. Tél. 0033 3 87 74 16 16), jusqu'au 22.3, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.

Mondorf**Devin Miles**

pop art, Casino 2000 (rue Th. Flammang. Tél. 23 61 12 13), jusqu'au 24.1, lu. - di. 9h - 22h.

Niederanven**Adil Roufi : Couleurs d'Afrique/ Amabara y Afurika**

NEW peintures, Kulturhaus Niederanven (145, route de Trèves. Tél. 26 34 73-1), jusqu'au 25.1, ma. - sa. 14h - 17h.

Saarbrücken (D)**Die 20er-Jahre. Leben zwischen Tradition und Moderne im internationalen Saargebiet**

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15. Tél. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 21.5., Di., Fr. + So. 10h - 18h, Mi. + Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

Giuseppe Penone

Installation, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), bis zum 28.6., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Katharina Hinsberg: Interpunktionen

Zeichnungen, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), bis zum 7.6., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Katja Flint: Eins

NEW Fotografie, Galerie Neuheisel (Johannisstr. 3a. Tél. 0049 681 3 90 44 60), vom 25.1. bis zum 7.3., Di. 10h - 16h, Do. 13h - 19h, Sa. 11h - 13h und nach Vereinbarung.

Eröffnung am Fr. 24.1. um 19h.

Lukas Kramer: Lichtformationen

NEW Malerei, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1), vom 23.1. bis zum 15.3., Di. - So. 10h - 18h.

Eröffnung am Mi. 22.1. um 19h.

Man Ray - zurück in Europa

Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), bis zum 8.3., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Führung an diesem So., dem 19.1. um 14h.

EXPO

Montag, 21. Juli 1969
Jahrgang 21 - Nr. 165 - Ausgabe S* - D 2633 A
Täglich über 200.000 Exemplare

Abendpost
Nachtausgabe

20 PF.

Frankfurt/Main
Zeil/
Ecke Uhlenstraße
Tel. 06 11 / 2 06 81

schneider

300 Damen-Pullis
franz. Wellspitze, in
vielen Sommerfarben,
je Stück 15,75

1000 Paar mod. Da- und He-
Bundhosenstrümpfe
je Paar 3,95

2000 Paar mod. Damen- und
Herren-Freizeitsocken
je Paar 1,95

das Zeichen für Leistung

Charmant 3. B.
Sonnen 3.35 ab
Italien 100 LK
Holland 120 LK
Frankreich 600 PF

Reisen 3. bis
Ordnung 3. Dr.
Luxemburg 3. bis
Spanien 100 Plus
Tüsch 1 LK

06 11 -
26 41 (1)

Die Kleinen auf den Mond schießen kann man ganz legal in der Mitmachausstellung für Kinder „Faszination Mond“, bis zum 7. Juni im Deutschen Zeitungsmuseum in Wadgassen.

Maschine Museum

NEW Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tel. 0049 681 99 64-0), vom 25.1. bis zum 16.2., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Eröffnung am Fr. 24.1. um 19h.

Nadja Verena Marcin: Ophelia

Performance, Video-Installation, Stadtgalerie Saarbrücken (St. Johanner Markt 24. Tel. 0049 681 9 05 18 42), bis zum 16.2., Di. - Fr. 12h - 18h, Sa. + So. 11h - 18h.

Parastou Forouhar: Deadlines

Konzeptkunst, Stadtgalerie Saarbrücken (St. Johanner Markt 24. Tel. 0049 681 9 05 18 42), bis zum 16.2., Di. - Fr. 12h - 18h, Sa. + So. 11h - 18h.

Rodin/Nauman

Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tel. 0049 681 99 64-0), bis zum 26.1., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Führungen am Sa. 18.1. um 14h (F) + 15h und 25.1. um 15h, So. 19.1. um 11h + 15h, Mi. 22.1. um 18h.

„Was geschieht zwischen den Werken? Ähnlichkeit und Differenz in kunsthistorischen Vergleichen (Rodin/Nauman)“, Vortrag von Peter Geimer Mi. 22.1. um 19h.

Familienführung am Sa., dem 25.1. um 14h.

Tag der offenen Tür zur Finissage So. 26.1. von 10h - 18h, „Improvisations“ - Improvisationen Klaviermatinée mit Karol Beffa von 11h - 13h30.

Stefan Fricke & Alper Maral: Am Grabe ...

NEW Fotografie, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1), vom 23.1. bis zum 15.3., Di. - So. 10h - 18h.

Eröffnung am Mi. 22.1. um 19h.

Schiffflange

Nicolas Goetzinger

LAST CHANCE peintures, Schöfflinger Kunschthaus (2, av. de la Libération), jusqu'au 18.1. ve. + sa. 15h - 19h.

Trier (D)

Die Welt steht Kopf

eine Kulturgeschichte des Karnevals, Stadtmuseum Simeonstift Trier (Simeonstr. 60. Tel. 0049 651 7 18-14 59), bis zum 26.2., Di. - So. 10h - 17h.

„Eine jahrtausendealte Tradition zu erklären, hat sich das Trierer Stadtmuseum in seiner Ausstellung vorgenommen. Und es ist auch durchaus gelungen.“ (lc)

Industrie: verblasste Welten, verblasste Helden

Werke von Annette Marx (Malerei), Martin Luxenburger (Fotografie), Rol Steimes (Malerei) und Andreas Hamacher (Bildhauerei), Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa (Wechselstr. 4. Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 26.1., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 17h.

Kinder im Konzentrationslager Theresienstadt

Foyer der Stadtbibliothek (am Domfreihof), bis zum 15.2., Mo. - Fr. 9h - 18h.

Kunstasyl - Jahresausstellung

Gruppenausstellung, Galerie im 1. Obergeschoss der Tufa (Wechselstr. 4. Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 26.1., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 17h.

Lesung mit der Lyrikerin Betty Jüngling, an diesem So., dem 19.1. um 15h.

Marion Cziba: Kraft x Weg

NEW Installation, Video, Zeichnung, Kunstverein Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90. Tel. 0049 651 9 76 38 40), vom 18.1. bis zum 29.2., Sa. + So. 14h - 17h sowie nach Vereinbarung.

Eröffnung an diesem Fr., dem 17.1. um 20h30.

Tétange

ARC Kënschtlerkrees: Kapp a Fouss

NEW Schungfabrik (14, rue Pierre Schiltz), vom 18.1. bis de 26.1., Më. - So. 15h - 19h.

Vernissage dëse Fr., de 17.1. um 19h.

Vianden

Hedi Westram

Malerei, Ancien Cinéma Café Club (23, Grand-Rue. Tel. 26 87 45 32), bis zum 30.1., Mi. - Fr. 15h - 0h, Sa. + So. 13h - 0h.

Völklingen (D)

Mon trésor - Europas Schatz im Saarland

Objekte der Archäologie, Technik und Kunst von den Kelten bis heute, Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79. Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 11.4.2021, täglich 10h - 18h.

Pharaonengold - 3.000 Jahre altägyptische Hochkultur

Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79. Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 26.4., täglich 10h - 18h.

Führung für Kinder am So. 26.1. um 11h.

Wadgassen (D)

Faszination Mond

Mitmachausstellung für Kinder, Deutsches Zeitungsmuseum (Am Abteihof 1. Tel. 0049 6834 94 23-0), bis zum 7.6., Di. - So. 10h - 16h.

Windhof

Christian Floquet

peintures, Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95), jusqu'au 15.2. me. - sa. 12h - 18h.

Jim Peiffer

peintures, Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95), jusqu'au 15.2. me. - sa. 12h - 18h.

Roland Quetsch

technique mixte, Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95), jusqu'au 15.2. me. - sa. 12h - 18h.